

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**
Réception des soumissions - TPSGC / Bid
Receiving - PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Ins.Ent tour simulation parachutism	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0106-11V203/A	Date 2012-10-17
Client Reference No. - N° de référence du client W0106-11-V203	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-028-14918	
File No. - N° de dossier QCL-2-35190 (028)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-28	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Roy, Josée	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl028
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2932 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE 5 GSS, GARNISON VALCARTIER SERVICE DU GÉNIE, ÉDIFICE 72 CP 1000 SUCC FORCES COURCELETTE Québec G0A4Z0 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement
2. Statement of Work
3. Debriefings

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS

1. Code of Conduct Certifications - Certifications Required Precedent to Contract Award
2. Certifications Precedent to Contract Award

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Statement of Work
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. Defence Contract
12. Commercial General Liability Insurance
13. SACC Manual Clauses

List of Annexes:

Annex A	Statement of Work
Annex B	Basis of Payment
Appendix A	Checklist
Appendix B	Inspection Report
Drawing	L-V5-8860-001-201

Drawing

L-V5-8860-001-202

PART 1 - GENERAL INFORMATION**1. Security Requirement**

There is no security requirement associated with the requirement.

2. Statement of Work**Title:**

Services for inspection and preventive maintenance for a suspended cable installation

Objective:

The services include inspection and preventive maintenance for a suspended cable installation used for simulating parachute jumps. The inspection and preventive maintenance require two annual rounds, in April and October of each year. The services also cover the performance of maintenance work and minor repairs on request in addition to the inspection and preventive maintenance work.

Client department:

The services will be rendered to the Department of National Defence.

Period of the contract:

The period of the contract is from the date of the contract to March 31, 2015 inclusive.

Other informations:

The requirement is subject to the North American Free Trade Agreement (NAFTA), to the Agreement on Internal Trade (AIT), to Free Trade Agreement between Canada and Chili, Canada and Colombie and Canada and Perou.

Work location:

Canadian Forces Base Valcartier, Building VC-555, located in the training areas.

3. Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012-07-11) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

The text under Subsection 4 of Section 01 - Code of Conduct and Certifications - Bid of 2003 referenced above is replaced by:

"Bidders should provide, with their bid or promptly thereafter, a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. If such a list has not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide such a list within the required time frame will render the bid non-responsive. Bidders must always submit the list of directors before contract award.

Canada may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and Signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form - PWGSC-TPSGC 229) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaire-forms-eng.html>) for any or all individuals named in the aforementioned list within a specified delay. Failure to provide such Consent Forms within the delay will result in the bid being declared non-responsive."

The text under Subsection 5 of Section 01 - Code of Conduct and Certifications - Bid of 2003 referenced above is replaced by:

"The Bidder must diligently maintain the list up-to-date by informing Canada in writing of any change occurring during the validity period of the bid, and must also provide Canada, when requested, with the corresponding Consent Forms. The Bidder will also be required to diligently maintain the list and when requested, provide Consent Forms during the period of any contract arising from this bid solicitation."

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than **five (5)** calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (2 hard copies)

Section II: Financial Bid (2 hard copies)

Section III: Certifications (1 hard copie)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) must be shown separately, if applicable.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

1.1 Financial Evaluation

- a. The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, the Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.
- b. The percent mark-up for purchase of materials and parts at cost price, as indicated in Part 3 -Bidding, item 3.1.3 of Annex B, must not exceed the average of the mark-up percentages of all bidders by more than 10%. Bidders whose cost price is adjusted by more than 10% will be declared non-responsive.

c. Price Evaluation

The evaluation amount will be calculated by adding the following components:

Inspection round and preventive maintenance (firm lump sum submitted by the bidder)

+

Work on request (the approximate number of hours of labour, multiplied by the firm hourly rate submitted by the bidder).

= Evaluation amount for one period

Please refer to the table below as an example of the calculation of the total evaluation amount for the period of the Contract. Note that the rates shown in the table are fictitious rates given as examples only.

Example of financial evaluation table for the period of the Contract :

A Description	B Approximate quantity	C Rate of Price submitted by bidder 1	D Evaluation amount for bidder 1	E Rate of Price submitted by bidder 2	F Evaluation amount for bidder 2
From contract award to 31 March 2013					
Firm lump sum (Inspection round)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

A Description	B Approximate quantity	C Rate of Price submitted by bidder 1	D Evaluation amount for bidder 1	E Rate of Price submitted by bidder 2	F Evaluation amount for bidder 2
and preventive maintenance)					
Hourly rate for a worker performing work as described in Statement of Work (Annex A)	54 hours	40\$/hr	2 160\$	35\$/hr	1 890\$
SUBTOTAL	-	-	2 160\$	-	1 890\$
From 1 April 2013 to 31 March 2014					
Firm lump sum (Inspection round and preventive maintenance)	April round + October round	4 000 \$/round	8 000\$	3 500 \$/round	7 000\$
Hourly rate for a worker performing work as described in Statement of Work (Annex A)	54 hours	40\$/hr	2 160\$	35\$/hr	1 890\$
SUBTOTAL	-	-	10 160\$	-	8 890\$
From 1 April 2014 to 31 March 2015					
Firm lump sum (Inspection round and preventive maintenance)	April round + October round	4 000 \$/round	8 000\$	3 500 \$/round	7 000\$
Hourly rate for a worker performing work as described in Statement of Work (Annex A)	54 hours	40\$/hr	2 160\$	35\$/hr	1 890\$
SUBTOTAL	-	-	10 160\$	-	8 890\$
Option Year 1: 1 April 2015 to 31 March 2016					
Firm lump sum (Inspection round and preventive maintenance)	April round + October round	4 000 \$/round	8 000\$	3 500 \$/round	7 000\$

A Description	B Approximate quantity	C Rate of Price submitted by bidder 1	D Evaluation amount for bidder 1	E Rate of Price submitted by bidder 2	F Evaluation amount for bidder 2
Hourly rate for a worker performing work as described in Statement of Work (Annex A)	54 hours	40\$/hr	2 160\$	35\$/hr	1 890\$
SUBTOTAL	-	-	10 160\$	-	8 890\$
Option Year 2: 1 April 2016 to 31March 2017					
Firm lump sum (Inspection round and preventive maintenance)	April round + October round	4 000 \$/round	8 000\$	3 500 \$/round	7 000\$
Hourly rate for a worker performing work as described in Statement of Work (Annex A)	54 hours	40\$/hr	2 160\$	35\$/hr	1 890\$
SUBTOTAL	-	-	10 160\$	-	8 890\$
TOTAL	-	-	42 800.00\$	-	37 450.00\$

2. Basis of Selection

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

1. Code of Conduct Certifications - Certifications Required Precedent to Contract Award

- 1.1** Bidders should provide, with their bid or promptly thereafter, a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. If such a list has not been received by the time the evaluation of bids is completed, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Bidders must submit the list of directors before contract award, failure to provide such a list within the required time frame will render the bid non-responsive.

The Contracting Authority may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and Signed Consent Forms ([Consent to a Criminal Record Verification form](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html) - PWGSC-TPSGC 229) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>) for any or all individuals named in the aforementioned list within a specified delay. Failure to provide such Consent Forms within the delay will result in the bid being declared non-responsive.

2. Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

2.1 Federal Contractors Program - Certification

Suppliers who are subject to the Federal Contractors Program (FCP) and have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive federal government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the *Government Contracts Regulations*. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- () is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- () is not subject to the FCP, being a regulated employer under the Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44;
- () is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC, having not bid on requirements of \$200,000 or more;
- () has not been declared an ineligible contractor by HRSDC, and has a valid certificate number as follows: _____ .

Further information on the FCP is available on the HRSDC Web site.

2.2 Former Public Servant Certification

Contracts with former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means, in the context of the fee abatement formula, a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c.C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c.D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c.R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S.,

1985, c.R-11, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the *Canada Pension Plan Act*, R.S., 1985, c.C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

Is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined above? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

name of former public servant;

date of termination of employment or retirement from the Public Service.

Work Force Reduction Program

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including the Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax.

Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

2. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

3.1 General Conditions

2010C (2012-07-16), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

The text under Subsection 4 of Section 27 - Code of Conduct and Certifications - Contract of 2010C (2012-07-16) referenced above is replaced by:

"During the entire period of the Contract, the Contractor must diligently update, by written notice to the Contracting Authority, the list of names of all individuals who are directors of the Contractor whenever there is a change. As well, whenever requested by Canada, the Contractor must provide the corresponding Consent Forms."

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to 31 March 2015, inclusive.

4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to **(2) two additional (1) one year period under the same conditions**. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least **thirty (30) calendar days** before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Josée Roy
 Title: Supply Officer
 Public Works and Government Services Canada
 Acquisitions Branch
 Directorate: Supply and Compensation Directorate
 Address: 1550 D'Estimauville Avenue Quebec City, Quebec G1J 0C7
 Telephone: 418 649-2932
 Facsimile: 418 648-2209
 E-mail address: Josee.Roy@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority (to be completed at contract award)

The Project Authority for the Contract is:

Name: _____
 Title: _____
 Organization: _____
 Address: _____

Telephone : _____
 Facsimile: _____
 E-mail address: _____

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative (to be completed at contract award)

The Contractor's Representative for the Contract is:

Name: _____
 Title: _____
 Organization: _____
 Address: _____

Telephone : _____
 Facsimile: _____
 E-mail address: _____

6. Payment

6.1 Basis of Payment - Firm prices, firm rates and firm percent mark-up (Annex B)

6.1.1 Firm lump sum (Inspection round and preventive maintenance)

For the firm Work described in Annex A of the statement of work:

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price of \$ _____ **(the amount will be inserted at contract award)** insert the amount at contract award). Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.1.2 Hourly rate (work on request)

For the work on request described in Annex A of the statement of work:

The Contractor will be reimbursed for actual hours worked at the firm hourly rates as determined in table 3.1.2 of the Basis of Payment in Annex B , to a limitation of expenditure of \$ _____ **(the amount will be inserted at contract award)**. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

6.1.3 Materials and parts at cost price

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid for the purchase of materials and parts at cost price plus a firm mark-up. The firm mark-up must be that indicated in table 3.1.3 of the Annex B – Basis of Payment.

Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

6.2 Limitation of Expenditure

Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ _____ **(the amount will be inserted at contract award)**. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not

perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:

when it is 75 percent committed, or

four (4) months before the contract expiry date, or

as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.3 Multiple Payments

SACC Manual clause H1001C (2008-05-12), Multiple Payments

6.4 SACC Manual Clauses

A2000C (16/06/06), Foreign Nationals (Canadian Contractor)

A2001C (16/06/06), Foreign Nationals (Foreign Contractor)

A9117C (30/11/07), T1204 - Direct Request by Customer Department

7. Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

a copy of time sheets to support the time claimed;

a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;

a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses;

2. Invoices must be distributed as follows:

- a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
- b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract
- c. one (1) copy must be forwarded to the consignee.

8. Certifications

- 8.1 Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the supplemental general conditions (2012-07-16);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated _____ **(to be completed at contract award).**

11. Defence Contract

SACC *Manual* clause A9006C (2012-07-16), Defence Contract

12. Commercial General Liability Insurance

The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate. The Commercial General Liability policy must include the following:

- a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
- b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
- c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
- d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.

-
- e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
 - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
 - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
 - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program).
 - i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
 - j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
 - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.

13. **SACC Manual Clauses**

SACC Manual clause A9062C(2011-05-16), Canadian Forces Site Regulations

ANNEX A

STATEMENT OF WORK

PART 1 – GENERAL INSTRUCTIONS

1.1 General

- 1.1.1 The services include inspection and preventive maintenance for a suspended cable installation used for simulating parachute jumps. The inspection and preventive maintenance require two annual rounds, in April and October of each year. The services also cover the performance of maintenance work and minor repairs on request in addition to the inspection and preventive maintenance work.
- 1.1.2 The simulator allows parachutists to move horizontally over a distance of 92 metres and consists primarily of four transverse retaining cables, wood posts that support the cables, guy wires that stabilize the posts, a wooden tower with bracing cables and safety cables. **(See drawings L-V5-8860-001-201 and L-V5-8860-001-202)**
- 1.1.3 The work to be performed consists of supplying labour, materials, products, equipment, a 60-foot 4-wheel-drive articulating boom lift, machinery, fuel, transportation, supervision and all that is necessary to fully complete the work in accordance with the statement of work.
- 1.1.4 Note: in order to reach the work area safely, a 60-foot 4-wheel-drive articulating boom lift is required.

1.2 Description of services required

Inspection rounds and preventive maintenance (fixed lump sum)

Schedule

- 1.2.1 Perform inspection rounds and preventive maintenance in April and October of each year, in coordination with the DND technical authority.
- 1.2.2 The lump sum work can be performed between dawn and dusk.

Procedure

- 1.2.3 Ensure that the terrain has been levelled or cleared of snow, if necessary, by DND heavy equipment.
- 1.2.4 In winter, manually clear snow from holdfasts for inspection.
- 1.2.5 Measure the tension on the four travelling cables using a device designed for this purpose. Adjust the tension so that the cables are loose enough that the installation is safe, but tight enough (1600, 1700 or 1800 pounds or as requested by the user) so that the parachutists can reach the landing area.
- 1.2.6 Adjust the tension on all the guy wires to between 1000 and 2000 pounds.

- 1.2.7 Inspect all components of the installation and lubricate all cables (travelling cables, retaining cables, guy wires, bracing cables, safety cables). On the checklist, the cable inspection should also include inspection of metal parts and weldings, such as post anchors, pulleys, grommets, tensioners, cable clamps and bolts.
- 1.2.8 Use a penetrating oil that is compatible with steel and galvanized steel to lubricate all cables and accessories.

Checklist

- 1.2.9 Check off the FINISHED (F) boxes on the checklist in APPENDIX A¹ as the inspection is performed. Refer to the drawings and, if necessary, refer to the detailed installation drawings kept by the Engineering Service. If repairs need to be made, check off the REPORT (R) box and use the maintenance report.
- 1.2.10 Once the work is done, sign the checklist and maintenance report and submit these to the DND technical authority as a work order.

Maintenance report

- 1.2.11 Complete the maintenance report in APPENDIX B¹. In the ITEM column, refer to the checklist. In the REMARKS column, describe the repair and replacement work required for the safety of the installation.
- 1.2.12 At the end of each work day, number the maintenance report and submit it to the DND technical authority along with the checklist.

Certificate

- 1.2.13 Produce and issue a certificate of installation safety. The certificate must have the company letterhead, the signature of the employee who performed the work and the certificate issue date. The certificate must be sent with the invoice.

Work on request (hourly rate)

Following the possible approval of the DND technical authority, the Contractor must perform, on request, minor repair work or replace certain defective components, in addition to the scheduled inspection and preventive maintenance work.

The minor repairs and replacement work requested may include but is not limited to the following:

Replacement of rusted or broken cable clamps and lag bolt tensioners.

- 1.2.14 For major repairs or modifications, DND will proceed with a separate invitation to tender, and the work will not be performed under this contract. Major repairs or modifications requested may consist of but are not limited to the following:

Repairing damage caused by vandalism or automotive vehicles; replacing one or more of the four main cables, posts or other wood components.

-
- 1.2.15 Work on request will be authorized and confirmed by the DND technical authority via an order form. For minor work requiring immediate action, a verbal request will be made to the Contractor and the order form will be sent later on.
- 1.2.16 The Contractor must perform the work in accordance with the order form and statement of work W0106-11-V203.
- 1.2.17 At each arrival and departure, sign the log book (one signature per person) and record the time of signature. The log books can be found in the contract inspectors' offices (Building VC-072)
- 1.2.18 Prepare a work order and submit it within a day to the DND technical authority. The work order will be used to verify the invoice for the work on request and must include the following information:
- The type, location and date of the work done;
 - A description of the work done;
 - Printed names of all persons who performed the work;
 - The exact arrival and departure times, in accordance with the log book;
 - The exact time of each break and when work resumed;
 - The quantities and descriptions of billable products; and
 - The signature of the employee who prepared the work order.

1.3 Work location

- 1.3.1 Canadian Forces Base Valcartier, Building VC-555, located in the training areas.

1.4 Access to the site

- 1.4.1 The terms and conditions for access to the site must be prescribed by the DND technical authority.
- 1.4.2 Comings and goings around the work location will be subject to troop movements and regulations in force at the Garrison.
- 1.4.3 The Contractor's employees must carry photo identification so that the DND technical authority can verify that they are authorized personnel.

1.5 Availability

- 1.5.1 The Contractor must designate a representative for the work and ensure that the DND technical authority can contact the representative easily during the work period.

1.6 Safety standards

- 1.6.1 The Contractor must comply with Quebec's *Act respecting occupational health and safety* and any other provincial act or regulation concerning the Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), including the *Safety Code for the construction industry*, published under regulation S-2.1, r.6.
- 1.6.2 At the kick-off meeting, the DND technical authority must explain the actions to be taken in the event of a hazardous situation and provide the emergency telephone numbers to call from the worksites.

-
- 1.6.3 The Contractor must suspend the Work at the request of the Technical Authority if he or she believes that the Work is not being performed safely or in accordance with the applicable safety statutes.
- 1.6.4 Implement a safety program (supervision, instructions, training and site safety plans) that applies to all employees affected by this statement of work.
- 1.6.5 Provide any equipment or devices needed to meet the requirements of paragraph 1.6.1, including personal protection equipment and a first aid kit.
- 1.6.6 Inform all relevant persons of on-site health and safety risks prior to commencing work and regularly throughout the work. Keep a record of the information communicated, including the date and time of such communication.

1.7 Contractor's responsibilities

- 1.7.1 The company must assume liability for any accident or damage caused by its personnel to DND property or to any person on DND property.
- 1.7.2 The company must assume liability for any accident or damage caused by its equipment to DND property or injuries to any person on DND property if this equipment is defective or if it has been left unsupervised.
- 1.7.3 The company must assume liability for the safety of its personnel.
- 1.7.4 The company must assume all liability for the safety of its equipment and material during and after working hours. DND must not be held liable for vandalism, theft or losses.

1.8 Kick-off meeting

- 1.8.1 A kick-off meeting must be held as soon as possible following the award of the service contract. The DND technical authority will contact the contractor to arrange the date and location of the meeting.

PART 2 – PARTS AND MATERIALS

2.1 Repairs and replacements

- 2.1.1 Use parts and materials of the same type (size/length/type of material) as existing parts and materials.

PART 3 - EXECUTION

3.1 Contractor qualification

- 3.1.1 The contractor must obtain and pay for all permits, if applicable, required to perform the work.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0106-11V203/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-2-35190

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1028

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0106-11-V203

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEX B BASIS OF PAYMENT

PART 1 – GENERAL

1.1 Fees and expenses

- 1.1.1 No payment will be made for specific difficulties.

1.2 Firm commitment

- 1.2.1 The rates and prices set forth must not be increased or decreased owing to increases or decreases in the cost of labour, products, tools, equipment or expenses.

PART 2 – PRICING

2.1 Lump sum – Inspection round and preventive maintenance

- 2.1.1 Lump sum prices include the supply of labour, materials, products, equipment, a 60-foot 4-wheel-drive articulating boom lift, tools, machinery, transportation, fuel, supervision and all that is necessary to fully complete the work in accordance with the statement of work.

2.2 Hourly rate (work on request)

- 2.2.1 The hourly rate applies to work done on request. It includes the supply of labour, materials, products, equipment, a 60-foot 4-wheel-drive articulating boom lift, tools, machinery, transportation, fuel, supervision and all that is necessary to fully complete the work in accordance with the statement of work.
- 2.2.2 Hourly rates apply to regular productive work time on site, which is the time period between the entry time and the exit time as signed for in the log book, minus breaks, travel time (except in cases of travel between two DND properties), interruptions due to equipment malfunction, breakdown, maintenance or replenishment, and unauthorized work stoppages.

- 2.2.3 Regular time is the time spent performing productive work during regular hours and which does not exceed eight (8) hours per day. Regular hours are between 7:00 a.m. and 4:30 p.m.
- 2.2.4 When the Contractor must work outside of the regular hours set out in paragraph 2.2.3, the hourly rate must be calculated by multiplying by 1.5 the hourly rate indicated in the pricing document, Part 3, paragraph 3.1.2.

2.3 Cost price of materials and parts (hourly-rate work)

- 2.3.1 ONLY installed products and materials will be paid for. Surplus and wastage will not be paid for. Products needed to perform the work but not installed (e.g. cleaning products, solvents, sandpaper) will also not be paid for.
- 2.3.2 The Contractor must invoice each item at the cost price (price paid to the supplier before taxes) plus a mark-up percentage to cover expenses and profit. The Contractor must purchase materials and parts at the lowest possible cost.

PART 3 – BIDDING**3.1 Firm rates and prices submitted****3.1.1 Firm lump sum (Inspection round and preventive maintenance)**

	Firm amount for the period from 1 April 2013 to 31 March 2014	Firm amount for the period from 1 April 2014 to 31 March 2015	Option Year 1 Firm amount for the period from 1 April 2015 to 31 March 2016	Option Year 2 Firm amount for the period from 1 April 2016 to 31 March 2017
Firm lump sum for the work described in Statement of Work (Annex A)	\$_____/_____ April round	\$_____/_____ April round	\$_____/_____ April round	\$_____/_____ April round
	\$_____/_____ October round	\$_____/_____ October round	\$_____/_____ October round	\$_____/_____ October round

3.1.2 Hourly rate: see Pricing in 2.2 Hourly rate (work on request)

	From contract award to 31 March 2013	From 1 April 2013 to 31 March 2014	From 1 April 2014 to 31 March 2015	Option Year 1: 1 April 2015 to 31 March 2016	Option Year 2: 1 April 2016 to 31 March 2017
Hourly rate for a worker performing work as described in Statement of Work (Annex A)	\$_____/_____ hour	\$_____/_____ hour	\$_____/_____ hour	\$_____/_____ hour	\$_____/_____ hour

3.1.3 Mark-up: see Pricing in 2.3**Percent mark-up for purchase of materials and parts at cost price**

	From contract award to 31 March 2013	From 1 April 2013 to 31 March 2014	From 1 April 2014 to 31 March 2015	Option Year 1: 1 April 2015 to 31 March 2016	Option Year 2: 1 April 2016 to 31 March 2017
Percent markup for purchase of materials and parts at cost price	_____ %	_____ %	_____ %	_____ %	_____ %

INSPECTION AND MAINTENANCE OF PARACHUTING SIMULATION TOWER

Department of National Defence

Valcartier

CHECKLIST

No.	Task description	F	R
1	Travelling cable A (inspect and lubricate)		
2	Travelling cable B (inspect and lubricate)		
3	Travelling cable C (inspect and lubricate)		
4	Travelling cable D (inspect and lubricate)		
5	Tension measurement of Cable A	Tension:	
6	Tension measurement of Cable B	Tension:	
7	Tension measurement of Cable C	Tension:	
8	Tension measurement of Cable D	Tension:	
9	Tension adjustment of Cable A	Adjusted tension:	
10	Tension adjustment of Cable B	Adjusted tension:	
11	Tension adjustment of Cable C	Adjusted tension:	
12	Tension adjustment of Cable D	Adjusted tension:	
13	Post P1		
14	Anchor A1		
15	Guy wire H1 between P1 and A1 (1st guy wire from the top) (insp. + lube)		
16	Guy wire H2 between P1 and A1 (2nd guy wire from the top) (insp. + lube)		
17	Guy wire H3 between P1 and A1 (3rd guy wire from the top) (insp. + lube)		
18	Guy wire H4 between P1 and A1 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
19	Anchor A3		
20	Guy wire H5 between P1 and A3 (1st guy wire from the top) (insp. + lube)		
21	Guy wire H6 between P1 and A3 (2nd guy wire from the top) (insp. + lube)		
22	Guy wire H7 between P1 and A3 (3rd guy wire from the top) (insp. + lube)		
23	Guy wire H8 between P1 and A3 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
24	Anchor A5		
25	Guy wire H9 between P1 and A5 (1st guy wire from the top) (insp. + lube)		
26	Guy wire H10 between P1 and A5 (2nd guy wire from the top) (insp. + lube)		
27	Guy wire H11 between P1 and A5 (3rd guy wire from the top) (insp. + lube)		
28	Guy wire H12 between P1 and A5 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
29	Guy wire H13 between P1 and P2 (1st guy wire from the top) (insp. + lube)		
30	Guy wire H14 between P1 and P2 (2nd guy wire from the top) (insp. + lube)		
31	Guy wire H15 between P1 and P2 (3rd guy wire from the top) (insp. + lube)		
32	Guy wire H16 between P1 and P2 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
33	Post P2		
34	Anchor A2		
35	Guy wire H17 between P2 and A2 (1st guy wire from the top) (insp. + lube)		
36	Guy wire H18 between P2 and A2 (2nd guy wire from the top) (insp. + lube)		
37	Guy wire H19 between P2 and A2 (3rd guy wire from the top) (insp. + lube)		
38	Guy wire H20 between P2 and A2 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
39	Anchor A4		
40	Guy wire H21 between P2 and A4 (1st guy wire from the top) (insp. + lube)		
41	Guy wire H22 between P2 and A4 (2nd guy wire from the top) (insp. + lube)		
42	Guy wire H23 between P2 and A4 (3rd guy wire from the top) (insp.+lube)		
43	Guy wire H24 between P2 and A4 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
44	Anchor A6		
45	Guy wire H25 between P2 and A6 (1st guy wire from the top) (insp. + lube)		

INSPECTION AND MAINTENANCE OF PARACHUTING SIMULATION TOWER

Department of National Defence

Valcartier

CHECKLIST

No.	Task description	F	R
46	Guy wire H26 between P2 and A6 (2nd guy wire from the top) (insp. + lube)		
47	Guy wire H27 between P2 and A6 (3rd guy wire from the top) (insp. + lube)		
48	Guy wire H28 between P2 and A6 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
49	Post P3		
50	Anchor A7		
51	Guy wire H29 between P3 and A7 (top guy wire) (insp. + lube)		
52	Guy wire H30 between P3 and A7 (middle guy wire) (insp. + lube)		
53	Guy wire H31 between P3 and A7 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
54	Anchor A11		
55	Guy wire H32 between P3 and A11 (top guy wire) (insp. + lube)		
56	Guy wire H33 between P3 and A11 (middle guy wire) (insp. + lube)		
57	Guy wire H34 between P3 and A11 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
58	Anchor A13		
59	Guy wire H35 between P3 and A13 (top guy wire) (insp. + lube)		
60	Guy wire H36 between P3 and A13 (middle guy wire) (insp. + lube)		
61	Guy wire H37 between P3 and A13 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
62	Guy wire H38 between P3 and P4 (top guy wire) (insp. + lube)		
63	Guy wire H39 between P3 and P4 (middle guy wire) (insp. + lube)		
64	Guy wire H40 between P3 and P4 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
65	Post P4		
66	Anchor A8		
67	Guy wire H41 between P4 and A8 (top guy wire) (insp. + lube)		
68	Guy wire H42 between P4 and A8 (middle guy wire) (insp. + lube)		
69	Guy wire H43 between P4 and A8 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
70	Anchor A14		
71	Guy wire H44 between P4 and A14 (top guy wire) (insp. + lube)		
72	Guy wire H45 between P4 and A14 (middle guy wire) (insp. + lube)		
73	Guy wire H46 between P4 and A14 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
74	Guy wire H47 between P4 and P5 (top guy wire) (insp. + lube)		
75	Guy wire H48 between P4 and P5 (middle guy wire) (insp. + lube)		
76	Guy wire H49 between P4 and P5 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
77	Post P5		
78	Anchor A9		
79	Guy wire H50 between P5 and A9 (top guy wire) (insp. + lube)		
80	Guy wire H51 between P5 and A9 (middle guy wire) (insp. + lube)		
81	Guy wire H52 between P5 and A9 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
82	Anchor A15		
83	Guy wire H53 between P5 and A15 (top guy wire) (insp. + lube)		
84	Guy wire H54 between P5 and A15 (middle guy wire) (insp. + lube)		
85	Guy wire H55 between P5 and A15 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
86	Guy wire H56 between P5 and P6 (top guy wire) (insp. + lube)		
87	Guy wire H57 between P5 and P6 (middle guy wire) (insp. + lube)		
88	Guy wire H58 between P5 and P6 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
89	Post P6		
90	Anchor A10		
91	Guy wire H59 between P6 and A10 (top guy wire) (insp. + lube)		
92	Guy wire H60 between P6 and A10 (middle guy wire) (insp. + lube)		
93	Guy wire H61 between P6 and A10 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
94	Anchor A12		
95	Guy wire H62 between P6 and A12 (top guy wire) (insp. + lube)		
96	Guy wire H63 between P6 and A12 (middle guy wire) (insp. + lube)		
97	Guy wire H64 between P6 and A12 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
98	Anchor A16		
99	Guy wire H65 between P6 and A16 (top guy wire) (insp. + lube)		
100	Guy wire H66 between P6 and A16 (middle guy wire) (insp. + lube)		
101	Guy wire H67 between P6 and A16 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
102	Post P7		
103	Anchor A17		
104	Guy wire H68 between P7 and A17 (top guy wire) (insp. + lube)		
105	Guy wire H69 between P7 and A17 (bottom guy wire) (insp. + lube)		
106	Retaining cable between P7 and P8 (insp. + lube)		
107	Post P8		
108	Anchor A18		
109	Guy wire H70 between P8 and A18 (top guy wire) (insp. + lube)		
110	Guy wire H71 between P8 and A18 (bottom guy wire) (insp. + lube)		

INSPECTION AND MAINTENANCE OF PARACHUTING SIMULATION TOWER

Department of National Defence

Valcartier

CHECKLIST

No.	Task description	F	R
111	Post P9		
112	Wind bracing between P9 and P10 (ground level) (insp. + lube)		
113	Wind bracing between P9 and P10 (2nd level) (insp. + lube)		
114	Wind bracing between P9 and P10 (3rd level) (insp. + lube)		
115	Wind bracing between P9 and P10 (4th level) (insp. + lube)		
116	Post P10		
117	Wind bracing between P10 and P12 (ground level) (insp. + lube)		
118	Wind bracing between P10 and P12 (2nd level) (insp. + lube)		
119	Wind bracing between P10 and P12 (3rd level) (insp. + lube)		
120	Wind bracing between P10 and P12 (4th level) (insp. + lube)		
121	Post P12		
122	Wind bracing between P12 and P11 (ground level) (insp. + lube)		
123	Wind bracing between P12 and P11 (2nd level) (insp. + lube)		
124	Wind bracing between P12 and P11 (3rd level) (insp. + lube)		
125	Wind bracing between P12 and P11 (4th level) (insp. + lube)		
126	Post P11		
127	Wind bracing between P11 and P9 (ground level) (insp. + lube)		
128	Wind bracing between P11 and P9 (2nd level) (insp. + lube)		
129	Wind bracing between P11 and P9 (3rd level) (insp. + lube)		
130	Wind bracing between P11 and P9 (4th level) (insp. + lube)		
131	Safety cables (4) in the cabin on top of the tower (insp. + lube)		
132	Check the transporter mechanism to ensure that it is in good condition inside and out (disassembly required) (Total of four (4))		
133	Check the wooden structure of the tower (steps, staircases, outside/inside walls, doors) for soundness and general condition.		

TECHNICIAN'S SIGNATURE_____
DATE

W0106-11-V203

Department of National Defence

APPENDIX B¹

Valcartier

INSPECTION REPORT

Page: ____ of ____

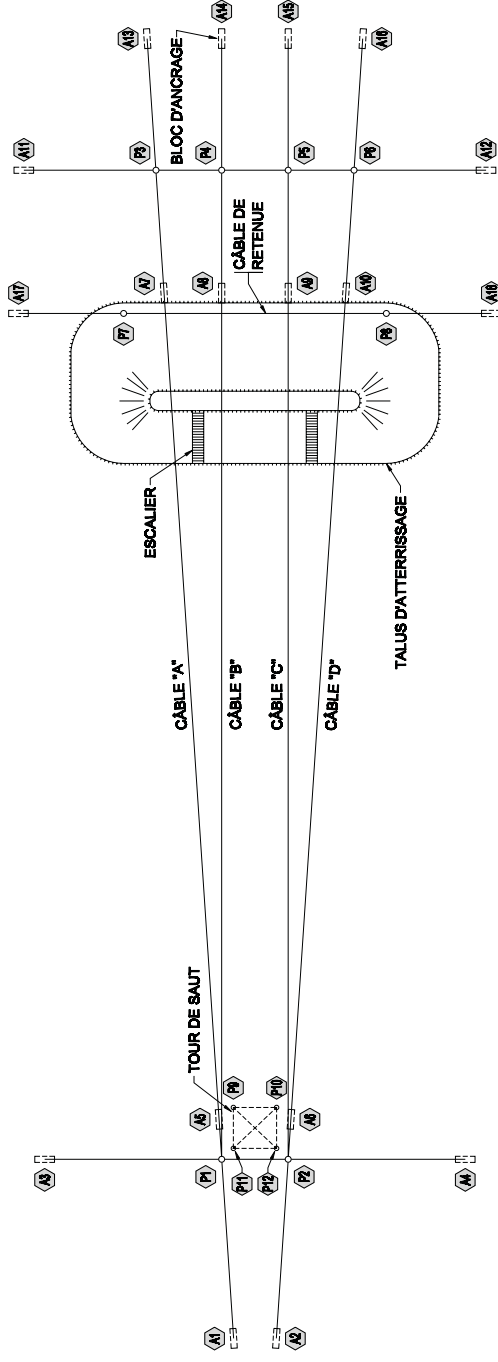
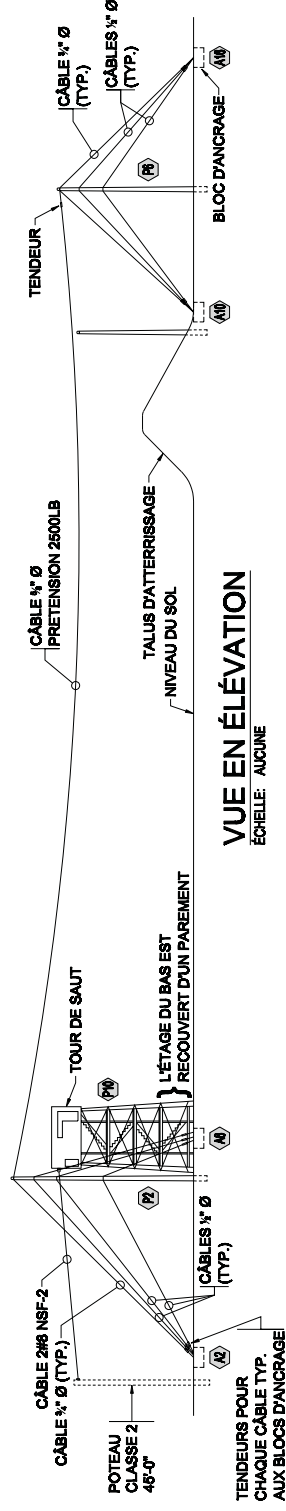
[illegible]

TECHNICIAN'S SIGNATURE

DATE

LÉGENDE

- ④ FORTSCHRITTEN (ANWACHSEN, POTENTIAL, VOR
⑤ LIEGE DIE VERBODEN AUF L'ANWACHSEN DES TRAFIKS

[illegible]

SCALE - ÉCHELLE	
AUDUNE	
LOCATION - EMPLACEMENT	
VALCARTIER	QUÉ.
D801.677 - 5801.673	

INSPECTION ET ENTRETIEN DE LA TOUR
DE SIMULATION DE PARACHUTISTE
VC-555

TRADE - WATER STRUCTURE	DATE 2007-06-29
SUBJECT - SUET	

VUE EN ÉLEVATION - PLAN

PRODUCTION	CONCURRENCE - APPROBATION
DESIGNED / TUDOR	DES OFF / AGENT CONCEPT
J-Y. BENOIST	
DRAWN / DESSE	SECT HQ / CHIEF SECT
D. JULIEN	
CHECKED / VERBIE	DES MGR / REST CONCEPT
J-Y. BENOIST	

COORDINATION	REVIEWED - REVU	1	2
PF NUMBER	DWG. NO. - DESSIN NO.		
DATE	1 - 1/5 - 8950 / 004	204	

Canada^{1st}

Canada

Translations for Drawing L-V5-8860 / 001-201

French	English
5ième GROUPE DE SOUTIEN DE SECTEUR SOUTIEN INFRASTRUCTURE	5 AREA SUPPORT GROUP INFRASTRUCTURE SUPPORT
<u>Légende</u> A0, P0 = Points d'inspection (ancrages, poteaux); voir liste de vérification sur l'énoncé des travaux	<u>Legend</u> A0, P0 = Inspection points (anchors, posts); see statement of work checklist
Projet: Inspection et entretien de la tour de simulation de parachutiste vc-555	Project: Inspection and maintenance of parachuting simulator tower vc-555
Câble 2#8 NSF-2	Cable 2#8 NSF-2
Câble ¾" Ø (Typ.)	Cable ¾" Ø (Typ.)
Poteau Classe 2 45'-0"	Post Class 2 45'-0"
Tendeurs pour chaque câble typ. aux blocs d'ancrage	Tensioners for each typical cable on anchor blocks
Câbles ½" Ø (Typ.)	Cables ½" Ø (Typ.)
Tour de saut	Jump tower
L'étage de bas est recouvert d'un parement	The lower level is covered with siding
Câble 5/8" Ø Pretension 2500 lb	Cable 5/8" Ø Pre-tension 2500 lb
Talus d'atterrissage	Landing berm
Niveau du sol	Ground level
Tendeur	Tensioner
Bloc d'ancrage	Anchor block
VUE EN ÉLEVATION ÉCHELLE: AUCUNE	ELEVATION VIEW SCALE: NONE
Câble A, B, C, D	Cable A, B, C, D
Escalier	Staircase
Câble de retenue	Retaining cable
VUE EN PLAN	PLAN VIEW

Translations for Drawing L-V5-8860 / 001-202

French	English
5ième GROUPE DE SOUTIEN DE SECTEUR SOUTIEN INFRASTRUCTURE	5 AREA SUPPORT GROUP INFRASTRUCTURE SUPPORT
<u>Légende</u> A0, P0 = Points d'inspection (ancrages, poteaux); voir liste de vérification sur l'énoncé des travaux	<u>Legend</u> A0, P0 = Inspection points (anchors, posts); see statement of work checklist
Projet: Inspection et entretien de la tour de simulation de parachutiste VC-555	Project: Inspection and maintenance of parachuting simulator tower VC-555
Câbles ½" Ø (Typ.)	Cables ½" Ø (Typ.)
Niveau du sol	Ground level
Remblai Type 1 compacté @ 90% std proctor	Type 1 fill compacted @ 90% std proctor
MÂTS ET CÂBLES	MASTS AND CABLES
ÉCHELLE: AUCUNE	SCALE: NONE
Tendeur (typ.)	Tensioner (typ.)
Câble ½" Ø protégé avec boyau d'arrosage	Cable ½" Ø protected with hose
L'étage de bas est recouvert d'un parement	The lower level is covered with siding
Mât 9" Ø	Mast 9" Ø
MÂTS ET CÂBLE DE RETENUE	MASTS AND RETAINING CABLES